

「パーマネントマニッシュ」設備!

時代の要求する女性の美こそ
永もらのあるパーマネントウエーブを!
進む時代に向つて常に遅れぬ設備ある弊院は
此の際皆様には是非パーマネントウエーブを
おすめ致します。(高級薬品使用)

最も安く!
お気軽に!
お値(七圓) 五圓(カール一式)
三圓

親切に! **水野化粧院**
水野冬子
平市驛前 電話六七八番
自宅 電話五二五番

三井タクシ

平市 二丁目
電話 六八五番

互融會事業報告 八月中

融進口數 一六一〇
融出口數 七、三五五〇
滿期拂戻口數 二九〇
滿期拂戻金額 一、四四〇、〇〇〇

概況 昭和十二年八月末現在
會員數 七、九五二〇
世帯數 五、二二三戸
積立金額 一〇三、六〇八、七七
融進口金額 三六、七七一
融出口金額 三、六六三
融進口回取高 三、六六三
融出口回取高 二、六一〇
滿期拂戻口數 二六一〇
滿期拂戻金額 一、四四〇、〇〇〇

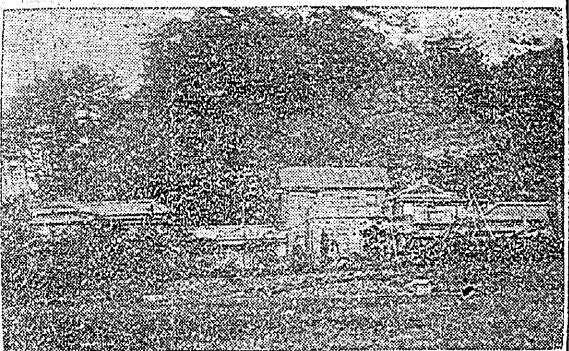
太平火災海上保險株式會社中央代理店
石城中小商工互融會
事務所 福島縣平市榎小路一丁目
電話 五五五番

小名濱方部 湯本方部
小名濱町古港 湯本町天王崎
菊田方部 相双支部
植田町盛町 原町東一番町

鐵道省指定記念

小名濱……湯本間乗合自動車
無料乗車券サービス

乗車券は小名濱馬目自動車店、西野屋自動車店、湯本驛前丸木、矢内自動車店に御座います。三人様以上はハイヤーをサービス致します。何卒御利用下さい。



小瀧へ??

- ◇宿泊料 1.50 2.00 2.50 (御滞在は左記料金にて中食料をふくませます)
- ◇日歸浴席料 20
- ◇自炊料 50-80 (入場料・室料 夜具料一切)
- ◇料理…定食 80 1.00 1.50 (その他一品料理洋食)
- ◇湯効 神経痛、リウマチス、胃腸病、痔、婦人病、道土、中風、肥胖病 (内務省東京衛生試験所検定済)
- ◇諸設備 撞球臺、高級ラヂオ、大廣間、讀書室、近代式浴場と洗面所、水洗式便所、小動物園、タクシー部、御子様運動器具
- ◇名物 川魚料理(うなぎ、鯉、蜂蜜羊かん)

●女中數名入用●
常磐線湯本驛 小瀧鑛泉
御旅館 瀧の湯
御自炊 電話 (小名濱) 103 肆

國華ホマード颯爽

皆様の美容室「理髮東京」は「オールザ・ビス」の満全を期し國華ホマードを初め全部高級化粧品を使用し行届いた技術と共に奉仕致して居ります。

帝都美容師會々員 理髮東京
東京國華會 パーティン

吸入用酸素純度99%

モノサシ
ハカリ
ス

体温器
寒暖計

回寫眞機
材料一式

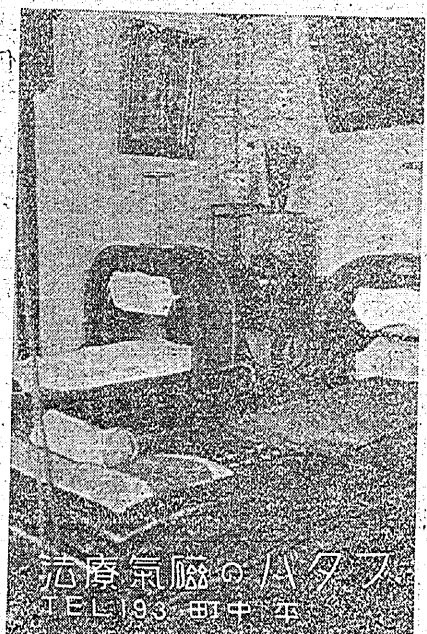
關内藥局
電話 四〇番

豆炭特賣

一品川豆炭 大袋五貫匁入 金七十五錢
小袋壹貫匁入 金二十錢

品質豆炭界ノ最良品
壹袋カラ配達致シマス、ドウソ御用命願ヒマス

電話 三七番
平驛前 **阿部石炭商店**



宏厚氣勝の豆炭
TEL 93 町中平

外科専門 上田外科

平市南町
電話 三二九番

入院 應需

債券 賣買

質物一般 **多田井商店**
平市大工町
電話 五九一
振替仙台一五三九

開業廣告 齒科一般

平市田町(安濟醫院向)
齋藤醫院
東京齒科醫學士 齋藤賢三

女中さん入用 四十才位迄

おでん 焼鳥 元祖みやこ
給七圓以上 驛前通

花柳病科 泌尿器科 皮膚科 専門

診療時間 午前八時ヨリ 午後九時マデ
平市田町(電話六九一)
江尻醫院
醫學博士 江尻伊三郎